

ОПШТИ УСЛОВИ ЗА НАБАВКА

1. Општ предмет

Друштвото кое врши набавка („Купувач“) е друштво во групацијата ЛАЦТАЛИС, групација која е специјализирана за производство и пласирање на млечни производи.

Овие Општи услови за набавка („ОУН“) ги регулираат сите односи во врска со купувањето на било кои производи, и/или услуги помеѓу добавувачот и Купувачот (секое „Страна“ и заедно „Страните“).

ОУН е составен дел на сите нарачки за купување помеѓу добавувачот и Купувачот (секоја, „нарачка“).

Следните документи го сочинуваат договорот помеѓу добавувачот и Купувачот („Договор“):

- 1) Нарачката направена од Купувачот (вклучувајќи ги и сите дополнителни нарачки),
- 2) Договор(и) за купување создадени од Купувачот во SAP или кој било ERP и прифатени од добавувачот или кој било друг сличен документ во врска со нарачката („Технички договор“),
- 3) Овие Општи услови за набавка,
- 4) Повелба за квалитет и безбедност на храна или Повелбата за индиректно купување (заедно нарекувани „Повелба за квалитет“),
- 5) Спецификациите/изјавата за работа доколку е доставен таков документ,
- 6) Документот за безбедност на храна за состојките (доколку е релевантно) или изјавата за усогласеност со прописите кои се однесуваат на материјали и артикли кои се во контакт со прехранбени производи за пакување (доколку е релевантно),
- 7) Техничка референца на Лацталис (доколку има),
- 8) Прашалникот за податоци за добавувачот,
- 9) сите дополнителни експонати/примероци или прилози обезбедени од Купувачот.

Добавувачот потврдува дека сите нарачки ќе бидат регулираат согласно Општите услови за набавка со исклучок на сите други услови содржани во кој било документ обезбеден од добавувачот, вклучувајќи ги сите услови содржани во која било понуда, потврда или друг документ издаден од добавувачот, различни или неконзистентни услови.

2. Прифаќање и измени на Договорот

Следното ќе претставува прифаќање на Договорот од страна на добавувачот:

- Враќање на потпишан примерок од нарачката или потврдување на нарачката на било каков начин,
- Почеток на извршувањето на Договорот.

Купувачот може да измени или откаже нарачка во секое време пред прифаќањето од страна на добавувачот.

Секое изменување, бришење, дополнување, измена или откажување од вклучувањето на општите услови за набавка како дел од Договор може да се направи само со претходен писмен договор на Страните.

Доколку нарачката е издадена во согласност со Договор за снабдување помеѓу добавувачот и Купувачот („Договор за набавка“), нарачката ќе подлежи само на условите од Договорот за снабдување.

По прифаќањето на Договорот од страна на добавувачот, Купувачот има право да го измени или раскине Договорот што е предмет на исплата на добавувачот на директните трошоци разумно направени од добавувачот како резултат на таквата промена или откажување.

За да се избегне секаков сомнеж, снабдувањето од страна на добавувачот на производи/услуги без нарачка ќе биде на ризик и трошок на добавувачот.

3. Снабдување на производи/услуги

Добавувачот ќе му доставува на Купувачот, производи и услуги во согласност со Договорот.

Сите производи, услуги, функции или одговорности кои не се конкретно опишани во нарачката, а кои се разумно неопходни за правилно снабдување со Производите/Услугите се смета дека се вклучени во предметот на Производите/Услугите што треба да се испорачаат за цената.

Добавувачот треба да се придржува до сите пишани политики (без разлика дали се доставени електронски или на друг начин), препораки и барања и разумни инструкции на Купувачот доставени од време на време.

Особено, добавувачот се обврзува да не ги менува Спецификациите ниту процесот на производство на Производите без писмена согласност од Купувачот и во тој поглед да ги следи условите пропишани во Повелбата за квалитет на купувачот прикачена кон договорот.

4. Прогноза

Купувачот нема обврска за минимална количина.

Купувачот може да му дава на добавувачот редовни прогнози за своите потреби. Ваквите прогнози се само необврзувачки проценки и се наменети само да му помогнат на добавувачот во закажувањето на неговото производство и испорака на Производи или обезбедување на услуги и тие не се во спротивност со количините што навистина се купени според Договорот.

Доколку добавувачот не може да ја исполни таквата прогноза, добавувачот веднаш ќе го извести Купувачот за да му овозможи на Купувачот да најде алтернативни решенија.

5. Инспекција на Производите пред испорака

Секој производ испратен од добавувачот мора да биде внимателно проверен пред испораката. На барање на Купувачот, добавувачот исто така треба да обезбеди:

- потврда за усогласеност со важечките закони и прописи и Договорот или нарачката,
- извештај/резултат од анализа,
- сите други информации/документи кои се разумно побарани.

Доколку се пропишани посебни тестови во нарачката, тие мора да бидат предмет на извештај приложен со документите наведени погоре.

6. Испорака/ ненавремена испорака

Освен ако не е поинаку наведено во нарачката, Производите ќе бидат доставени до Купувачот според Incoterms® 2020 DDP до Купувачот на локацијата наведена во таквата нарачка. Добавувачот ќе го преземе ризикот од загуба или оштетување на Производите и ќе ја задржи сопственоста се додека не се испорачаат на Купувачот во согласност со Incoterm®, и во тој момент ризикот од загуба и сопственоста ќе се префрлат на Купувачот.

Доколку Производите се увезуваат, добавувачот ќе дејствува како увозник и ќе ја преземе одговорноста за процесот на увоз. Добавувачот ќе му достави на Купувачот заедно со Производите, соодветни информации и соодветна царинска документација, освен ако Купувачот не се согласи поинаку во писмена форма или договорените Incoterms® не наложат поинаку. Добавувачот ќе ги сноси трошоците, вклучувајќи ги даноците и другите давачки за испорака, за увоз на Производи и Купувачот има право да побара разумни инструкции од добавувачот во однос на издавањето на потребната увозна документација.

Доколку производите се увезуваат, а добавувачот не може да дејствува како увозник, ќе се применат Incoterms® 2020 DAP, и во таков случај, Купувачот ќе ги сноси трошоците, вклучувајќи ги даноците и другите трошоци за испорака, за увоз на Производи.

Рокот на испорака е од суштинско значење за договорот и строго ќе се почитува времетраењето на производниот циклус.

Добавувачот веднаш ќе го информира Купувачот за секоја фактичка или очекувана неиспорака или извршување на сите или кој било дел од Производите/Услугите веднаш штом добавувачот стане свесен за истото.

Доколку добавувачот доцни со испораката на Производите и/или поврзаните услуги, Купувачот го задржува своето право по свое сопствено наоѓање:

- (i) да ја откажете нарачката (или кој било дел од истата) и/или да одбиете кој било Производ испорачан по договорениот рок на испорака.
- (ii) да бара договорна казна која ќе биде еднаква (освен ако не е поинаку наведено во нарачката), во износ од 2% од вредноста на одложената испорака (без ДДВ) на ден на задоцнета испорака (со ограничување на 10% од износот на нарачката за Производи) и/или
- (iii) да ги купи истите од трето лице. Доколку цената на таквите производи/услуги е повисока од Производите/Услугите на добавувачот, добавувачот ќе му ја надомести разликата на Купувачот.

Прифаќањето на производи испорачани по наведениот датум на испорака нема да се толкува како откажување од правата или правни лекови на Купувачот според Договорот.

Купувачот го задржува правото да одбие какви било Производи, во случај на делумна или предвремена испорака.

Добавувачот соодветно ќе ги означат сите производи со името на добавувачот, описот на производите, бројот на нарачката, бројот на серија и доколку е применливо рокот на употреба и сите други идентификациски информации што ги бара Купувачот или важечките закони и прописи.

Добавувачот ќе обезбеди точни и целосни информации за сите транспортни и царински документи, вклучително и опис на Производите, земјата на потекло и производство, валута, условите за испорака и вистинското место за производство, доколку Производите се состојки или материјали за пакување во контакт со храната.

7. Прифаќање

Физичката испорака на Производот нема да се смета за валидно прифаќање од страна на Купувачот. Прифаќањето ќе се случи само откако Купувачот ќе ја изврши својата проверка.

Купувачот може да одбие какви било производи и/или услуги кои не се во согласност со Договорот.

За производи, таквите производи ќе му бидат ставени на располагање на добавувачот или вратени на добавувачот, на трошок и ризик на добавувачот. Купувачот може, во случај на нарачка која предвидува последователни испораки, веднаш да го раскине Договорот делумно или целосно, со писмено известување до добавувачот, и Купувачот нема да должи никакво обештетување или да има дополнителна одговорност кон добавувачот како резултат на раскинувањето.

Добавувачот нема, во никој случај, по плаќање извршено од Купувачот да смета дека Купувачот се откажал од своето право за надомест или обештетување од добавувачот според договорот.

За Услуги, нивната изведба ќе се смета за целосно извршена и прифатена само откако Купувачот ќе му даде формално писмена потврда на добавувачот за тоа.

8. Цени

Цената за производите/услугите ќе биде како што е наведено во нарачката („Цена“) а таквата цена ги вклучува сите дополнителни трошоци, но ги исклучува сите даноци, освен ако истите не се наведени во поединечниот приказ на Цената и дако не е договорено на писмено од Страните.

9. Фактурирање

Секоја фактура ќе се однесува само на една нарачка, освен ако не е поинаку договорено од Страните и мора да ги содржи ознаката на Производите/Услугите, повикувачкиот број на нарачката и единечните цени и количините, според одредбите во нарачката.

Фактурирањето мора да биде во согласност со условите за плаќање дефинирани во нарачката.

Фактурите ќе се издаваат во еден од следните формати, според заедничка согласност на страните/или во согласност со локалното законодавство.

- еден хартиен примерок да се испрати на адресата наведена во нарачката,

- преку PDF да се испрати на адресата на е-пошта наведена во нарачката (една фактура по PDF и само црно-бело),
- преку електронска размена на податоци или „EDI“ (со други зборови, размена на стандардизирани електронски документи) или со нивно ставање на располагање на посебен компјутерски портал.

Купувачот може да го одложи плаќањето на фактурите што не се во согласност со важечките закони и прописи и/или со одредбите од овој член се до постигнување на таквата усогласеност.

10. Платежни услови

Согласено Договорот, од Купувачот не се бара да изврши авансна уплата.

Условите за плаќање се 90 дена од крајот на месецот во кој Купувачот ја добива фактурата од добавувачите плус 2 дена, освен ако поинаку не е наведено во Договорот или не се бара според важечкиот закон.

Износот што треба да се плати ќе го земе предвид секој надоместок за задоцнета испорака, кој ќе се одземе од сумата што Купувачот треба му ја плати на добавувачот.

11. Изјави и гаранции

Добавувачот изјавува и гарантира дека:

- ја има потребната вештина, искуство, знаење, персонал и капацитети потребни за исполнување на своите обврски од Договорот. Добавувачот дополнително потврдува дека ги има и е во согласност со сите потребни лиценци, права на интелектуална сопственост („ИС“), дозволи и одобренија потребни за извршување, испорака и исполнување на своите обврски според овој Договор;
- Производите/Услугите во секој поглед се усогласени со Договорот и законите, прописите, правилата, нарачките и другите прописи кои се во сила на датумот на испорака во земјата на испорака;
- Производот е со пазарен квалитет, со квалитетни материјали и изработка, без дефекти и погоден за употреба во или со прехранбени производи за човечка и/или животинска исхрана и погоден за конкретна употреба и намена наменета на Купувачот;
- има и ќе одржува доволен капацитет и ресурси за да ги обезбеди сите барања на Купувачот што произлегуваат од нарачката на континуирана и непрекината основа.
- Доколку барањата за сертификација се изразени во спецификациите или изјавата за работа, добавувачот гарантира дека Производите/Услугите ќе бидат соодветно сертифицирани и се обврзува да ја достави целата потребна документација до Купувачот. Добавувачот ќе ги чува сите писмени записи во врска со таквите сертификати во период од 5 години од извршувањето на нарачката.
- Добавувачот е усогласен со Повелбата за квалитет на Лакталис и документите за безбедност на храна за секој SKU. Како што е наведено во Повелбата за квалитет, сите испорачани производи се произведуваат само на локации одобрени од Купувачот.
- Добавувачот се придржува до принципите на Кодексот на однесување за добавувачите на Лакталис.

Добавувачот е одговорен за штетите, загубите и какви било последици од која било природа што испорачаните производи/услуги и/или прекршувањето на неговите обврски согласно со овој договор („Штета“) му ги предизвикуваат на Купувачот, клиентите на Купувачот или кое било друго лице (вклучително и јавните власти), и последователно мора да ги преземат сите неопходни дејствија за целосно да ја надоместат и исправат таквата штета, и покрај секое ограничување или исклучување на одговорноста за спротивното наведено во какви било документи (особено документите на добавувачот) кои затоа се сметаат за неважечки.

Добавувачот се обврзува да го обештети Купувачот за и против какви било директни или индиректни загуби настанати и кои се припишуваат на неговите постапки или пропусти. Тој ќе му ги плати на Купувачот сите суми од секаков вид (вклучувајќи директни, индиректни, нематеријални или последователни загуби, губење на профит, губење на угледот и сите правни трошоци, штети, такси, казни, пенали, гаранции и друго) кои ги направил или платил Купувачот или ќе ги направи и плати во иднина поради постапките или пропустите на Продавачот во врска со испорачаните Производи и/или неисполнувањето на Договорот од страна на добавувачот. Овие суми се плаќаат на барање на Купувачот. Инспекциите/ревизиите на купувачот не го ослободуваат добавувачот од неговата одговорност на кој било начин.

Кога е можно, добавувачот мора да го исправи секој пропуст во Производите/Услугите, на барање на Купувачот што е можно побрзо, и исклучивон на негов сопствен трошок. Доколку добавувачот не може да спроведе корективни дејства Купувачот го задржува правото да ангажира трето лице за извршување на работите на трошок на добавувачот.

12. Осигурување

Добавувачот ќе ги одржува полисите за осигурување кои се соодветни и адекватни имајќи ги предвид неговите обврски според Договорот, вклучително:

- полиса за осигурување од професионална одговорност и/или комерцијална општа полиса за осигурување за сета штета што може да му се нанесе на Купувачот, вклучително и за предизвикана телесна повреда и материјална штета/штета на имот, во зависност од случајот, при обезбедување на производите и/или при изведба на услугите од страна на вработените на добавувачот,
- ако се користи возило за обезбедување на производи и/или услуги, осигурување од автомобилска одговорност што ги покрива сопствените, несопствениците, изнајмените и сопствените возила; и
- која било друга политика и услови за политика разумно барани од страна на Купувачот.

Добавувачот се обврзува да ја одржува целата потребна осигурителна покриеност за времетраењето на договорот и да му ги обезбеди на Купувачот сите релевантни сертификати на барање.

13. Права на интелектуална сопственост (ИС)

Секоја страна ќе остане сопственик на сите права на ИС што ги поседува пред почетокот на договорот.

Купувачот ќе остане сопственик на правата на ИС, без разлика дали се постоечки или идни, кои се однесуваат на или создадени во текот на извршувањето на Договорот.

Добавувачот ќе ги одобри и ќе се погрижи трети страни да му ги дадат на Купувачот сите потребни права за лиценца за користење, репродукција, експлоатација, модификација, менување или инкорпорирање на Производите/Услугите за да може Договорот да се изврши без ограничување.

Добавувачот се обврзува дека ќе го штити и обесштетува Купувачот од сите правни дејствија во врска со трговските марки, патенти, цртежи или модели кои се однесуваат на неговите Производи/Услуги.

Добавувачот нема да го користи името на Купувачот или кој било елемент што го идентификува Купувачот или Лацалис Групацијата на која и припаѓа во која било публикација или рекламни средства без писмена согласност од Купувачот.

14. Доверливост

Добавувачот се обврзува да ги чува доверливи, дури и по истекот на договорот, сите информации што ги примил или до кои пристапил за време на извршувањето на договорот во врска со Купувачот, особено, но не ограничувајќи се на, технички, маркетинг и комерцијални информации, независно дали е откриено усно или откриено или достапно во писмена, електронска или друга форма или медиум, и без разлика дали е означено, назначено или на друг начин идентификувано како „доверливо“ во врска со овој договор.

Сите документи добиени од добавувачот може да се користат само за целите на извршувањето на договорот и нема да бидат откриени на трети страни освен ако Купувачот изречно не се согласи во писмена форма. По барање на Купувачот, добавувачот веднаш ќе ги врати или уништи сите документи и други материјали добиени од Купувачот. Купувачот ќе има право на судско ослободување за секое прекршување на овој член. Овој член не се однесува на информации кои се: (а) во јавен домен; (б) познати на добавувачот во моментот на откривање; или (в) со право го добил од добавувачот на недоверлива основа од трето лице.

Добавувачот се согласува дека секоја информација откриена на Купувачот може да биде откриена од Купувачот на која било од неговите филијали/компаниии кои припаѓаат на Групацијата Лацалис кои треба да ги знаат таквите информации за организациски цели или за извршување на нивните задачи според овој Договор.

15. Лични податоци

Секоја Страна ќе обезбеди усогласеност со своите обврски во однос на собирањето и обработката на личните податоци на вработените на другата Страна во согласност со законите и прописите кои се во сила за заштита на личните податоци, применливи во Европа (GDPR) и во земјата на купувачот и/или друго законодавство за заштита на податоците до степен што е применлив.

Категориите на лични податоци обработени од секоја страна во рамките на подготовката и извршувањето на Договорот се податоци кои се однесуваат на лични информации и податоци за контакт на вработените од другите Страни.

Природата и целите на обработката се поврзани со извршувањето на Договорот.

Доколку Страните решат да спроведат обработка на лични податоци за цели различни од оние споменати погоре, Страните се обврзуваат да склучат договор за обработка на податоци во согласност со важечките закони (на пр. барањата на GDPR).

Сите лични податоци од другата Страна ќе се чуваат во текот на времетраењето на договорниот однос меѓу Страните, плус период од три (3) години на крајот од истиот за целите на следење на пост-договорниот однос. После тоа, таквите податоци ќе бидат избришани.

16. Независни изведувачи

Договорено е дека Купувачот и добавувачот се и во секое време ќе останат независни изведувачи и никакво партнерство или заедничко вложување не е наменето или имплицитно од обврските наведени овде. Во ниту еден момент, ниту една од страните нема да ѝ се претставува на трета страна како застапник на другата страна, ниту има овластување да преземе какви било обврски или да преземе какви било задолженија во име на другата Страна.

17. Усогласеност со законите

Добавувачот, при извршувањето на Договорот, се обврзува да ги почитува сите важечки закони и прописи, особено во однос на безбедноста на храната, здравјето на луѓето, работните услови, животната средина и оданочувањето.

18. Пренос и подизведување

Договорот е склучен „intuitu personae“ и е лично за добавувачот. Ништо овде, експлицитно или имплицитно, не е наменето или нема да му дава на кое било друго лице или ентитет никакво правно или правично право, корист или правен лек/совет од било каква природа.

Договорот не смее да се пренесува или доделува делумно или целосно, за плаќање или за друга цел, од добавувачот без претходна писмена согласност од Купувачот. Добавувачот може да ги додели своите права или да ги делегира своите обврски според Договорот, целосно или делумно, на една или повеќе поврзани компании во Групацијата Лакталис.

Освен ако Купувачот однапред изречно не се согласил поинаку, добавувачот нема да користи подизведувачи за извршување на целиот или дел од Договорот.

Кога Купувачот се согласил за подизведувач, добавувачот се обврзува да ги почитува сите важечки законски и регулаторни одредби.

19. Антикорупција

Добавувачот се обврзува да се придржува во сите околности со сите важечки антикорупциски закони во земјите на извршување на овој договор, како и сите други закони и прописи кои би важеле вонтериторијално.

Добавувачот ќе обезбеди усогласеност со одредбите од овој член од страна на сите негови претставници, вработени, подружници, агенти, партнери и подизведувачи во контекст на извршувањето на овој договор.

Добавувачот се обврзува да (i) писмено да го извести Купувачот, веднаш штом ќе дознае, за секое прекршување или потенцијално прекршување на овој член; и (ii) да соработува со Купувачот и/или со кој било јавен или административен орган во случај на сомневање за прекршување на овој член и/или во контекст на истрага за корупција.

Секое прекршување на овој член ќе се смета за материјално прекршување на Договорот.

20. Управување со кризи

Во случај на кризна ситуација (секоја ситуација кога интересите на Набавувачот може да бидат загрозувани), добавувачот веднаш ќе го информира Набавувачот и ќе му ги достави сите документи потребни за управување со кризи како што бара Купувачот. Конкретно, добавувачот се обврзува да го информира Купувачот за секој дефект на испорачаните Производи/Услуги во исто време кога добавувачот ги информира надлежните локални власти.

За управување со кризи, добавувачот ќе назначи единствен контакт задолжен за односите со Купувачот. Под никакви околности, добавувачот нема да биде овластен да комуницира надворешно за кој било елемент поврзан со оваа ситуација, освен до степенот што го бара важечкиот закон. Секоја комуникација мора да се спроведе со претходен писмен договор и во консултација со Купувачот.

21. Ревизија

Купувачот може, по свое сопствено наоѓање, да изврши ревизија на местата за производство и складирање на добавувачот одобрени од Купувачот со цел да се осигура дека обврските на добавувачот се извршуваат во согласност со Договорот и сите важечки закони и прописи.

Изрично е договорено дека овие ревизии нема да претставуваат прифаќање на производите/услугите и нема да создадат никаква одговорност за Купувачот во однос на производите/услугите или откажување од одговорноста на добавувачот.

22. Откажување

Нарачката може да биде откажана од страна на Купувачот автоматски и без надомест, доколку, по истекот на периодот од петнаесет (15) календарски дена по датумот на испраќање на формално известување до добавувачот, наранката остане делумно или целосно неисполнета.

23. Виша сила

Ако некоја страна, како резултат на настан надвор од нејзината разумна контрола, не може да ги исполни сите или кој било дел од своите обврски според Договорот (а таков настан вклучува неможност, во врска со Купувачот, да прима, прифати или користи Производи и/или Услуги) („Настан на виша сила“), тогаш таа страна веднаш ќе ја извести другата Страна и ќе биде овластена да го суспендира извршувањето на Договорот онолку долго колку што трае таквиот настан од виша сила, под услов да е во согласност со оваа клаузула.

Страната која е оневозможена од настан од виша сила ќе ги искористи сите разумни напори за да го ублажи ефектот на настанот од виша сила на начин кој ќе предизвика најмалку нарушувања кај другата страна.

Следното нема да се смета за настан на виша сила: Проблеми поврзани со транспортот, недостаток на сировини, дефект на механичка опрема, компјутерски хардвер и/или телекомуникациска опрема, дефект на софтверот, прекини на електрична енергија, промени во економските услови, трошоци и/или испорака на сировини и штрајкови и други работни спорови со кој било од вработените на добавувачот (или неговите филијали или нивните вработени).

Доколку настанот на виша сила трае повеќе од триесет (30) последователни календарски дена, Страната која не е директно засегната може да го раскине договорот со непосреден ефект и без одговорност.

24. Непризнавање на отежнати околности

Освен ако не е поинаку предвидено во овој договор, секоја страна на кој било договор е обврзана да ги извршува своите договорни должности во сите околности, дури и во ситуација кога извршувањето на договорот е отежнато од причини кои разумно не можеле да се предвидат во моментот на склучување на Договорот.

25. Важечко законодавство и суд на надлежна јуридикција

Секој договор (вклучувајќи ја и нарачката) ќе биде регулиран со законите на земјата каде што е регистриран Купувачот, исклучувајќи ги неговите правила за судир на закони. Изрично е договорено меѓу Страните дека одредбите од Виенската конвенција од 11 април 1980 година, за меѓународна продажба на стоки ќе се применуваат на секоја нарачка, со исклучок на членовите 35.3, 79, 80 и 86.

Сите спорови во врска со Договорот (вклучувајќи ја и нарачката) конечно ќе бидат решени од страна на надлежните судови лоцирани во јуридикцијата во која се наоѓа седиштето на Купувачот, дури и кога се вклучени повеќе од еден обвинет или се приклучени трети лица.